



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Nach den grauen, nebligen Monaten ist es endlich so weit: Der Frühling hält Einzug, unsere Gärten werden plötzlich bunt und die ersten Schmetterlinge tanzen durch die Luft. Mit diesem Erwachen der Natur kehren auch in uns neue Energie und echter Tatendrang zurück.

Bewegung an der frischen Luft ist jetzt das ideale Rezept, um den Winterschlaf endgültig abzuschütteln. Ob bei einem zügigen Spaziergang entlang der Lauche, der ersten Velotour der Saison oder einfach einem tiefen Durchatmen im Freien – die Kombination aus Licht und Sauerstoff wirkt wahre Wunder:

- **Sonne im Herzen:** Das natürliche Sonnenlicht kurbelt unsere Glückshormone an und hellt die Stimmung spürbar auf.
- **Natürlicher Immun-Boost:** Die frische Frühlingsluft regt die Durchblutung an und stärkt unsere Abwehrkräfte ganz nebenbei.
- **Kopf aus, Energie an:** Wer sich draussen bewegt, baut Alltagsstress ab und schafft Platz im Kopf für neue Pläne und Projekte.

Geniessen Sie diese besonderen Momente des Neubeginns. Es braucht keine sportlichen Höchstleistungen – oft reichen schon kleine Pausen im Grünen, um dankbar zu spüren, wie im Alltag wieder Neues sichtbar wird.

Besonders schön ist es, diese Freude gemeinsam zu erleben: Sei es beim Entdecken der Natur im «Fotografiekurs des NVVL» oder bei der aktiven Gemeinschaft im Mai bei «Schweiz bewegt».

Ich freue mich darauf, mit Ihnen gemeinsam neue Energie zu tanken.

Ihre Gemeindepräsidentin Käthi Burkard



Aus dem Gemeinderat

Resultat Ersatzwahl Gemeinderat

Am 8. März 2026 wurde Thomas Lerche als neues Mitglied in den Gemeinderat gewählt. Er erreichte das absolute Mehr mit 553 Stimmen im ersten Wahlgang. Der ehemalige Lokomotivführer und aktive Feuerwehrmann wird das Ressort Soziales, Freizeit und Kultur übernehmen.

Wir gratulieren herzlich zur Wahl und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Thomas Lerche.

Resultat Einzonung Froowis

Ebenfalls stimmte die Bevölkerung mit 485 Ja-Stimmen und 386 Nein-Stimmen der geplanten Umzonung der Parzelle Nr. 948 (Froowis) zu. Das Landwirtschaftsland soll zukünftig Gewerbeland sein.

Die Firma Blättler AG plant eine Erweiterung ihrer Tätigkeit im Systemholzbau. Die Produktion von Fertigelementen im Holzbau soll auch in Zukunft in Affeltrangen möglich sein.

Nun wird nach einer Ersatzfläche für die Fruchtfolgefläche gesucht. Ebenfalls muss ein Kaufrechtsvertrag vorhanden sein, der sicherstellt, dass die Fläche gewerblich genutzt wird oder andernfalls von der Gemeinde gekauft werden kann.

Nach Vorlage der nötigen Unterlagen wird der Kanton die Zonenplanänderung abschliessend beurteilen.

Aus dem Gemeinderat

Gehrenstrasse Affeltrangen - Gesamtanierung Mitwirkungs- und Informationsanlass

Zur geplanten Gesamtanierung der Gehrenstrasse inkl. Werkleitungen EW/Wasser findet ein Mitwirkungs- und Informationsanlass statt.

Neben Gemeinderäten Dominic Wyss, Ressort Technische Werke und Phillipe Merz, Ressort Bau und Verkehr werden auch die für das Projekt verantwortlichen Vertreter der ITK Bauingenieure GmbH, Daniel Schmid und Janick Suter anwesend sein.

Wann: **Mittwoch, 3. Juni 2026, 20.00 Uhr**

Wo: Kirchgemeindehaus Affeltrangen

Haben Sie Fragen, sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Sie!

Bewilligte Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat an den letzten Sitzungen folgende Veranstaltungen zustimmend zur Kenntnis genommen:

- Jungschar Lengwil, Durchführung Sommerlager vom 5. Juli 2026 bis 11. Juli 2026 (Aufbau und Abbau 04.07. - 12.07.2026).
- Verein Gasoline Friends, Motorfestival vom 7. - 9. August 2026, Gewerbe Steinacker Affeltrangen. Verlängerung am 8. August 2026 bis 02.00 Uhr.
- Mahnwache Verein gegen Tierfabriken in der Schweiz, 20. April 2026, 06.30 - 08.00 Uhr, Werkhofsgebäude gegenüber frifag, Märwil

Aus dem Gemeinderat

Temporäre Arbeitsgruppe - Finanzkommission

Interessieren Sie sich dafür, wie mit den Finanzen der Gemeinde Affeltrangen umgegangen wird? Dann engagieren Sie sich als Mitglied der temporären Finanzkommission.

Die Gemeindefinanzen sind seit einigen Jahren nicht mehr ausgeglichen. Der Gemeinderat hat sich deshalb zum Ziel gesetzt, den Gemeindehaushalt in den kommenden Jahren wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Zur Unterstützung dieses Vorhabens wird eine Finanzkommission eingesetzt, die den Gemeinderat mit Ideen, Vorschlägen und Empfehlungen begleitet. In 3 – 4 Sitzungen trifft sich die Kommission im Mai bis September 2026.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns, wenn Sie sich bei uns melden. Für weitere Informationen steht Ihnen die Gemeindepräsidentin, zuständig für das Ressort Finanzen, gerne zur Verfügung.

Erarbeitung Verkehrskonzept Affeltrangen

Die Arbeitsgruppe Verkehrskonzept hat einige kritische Verkehrspunkte in unserer Gemeinde aufgelistet. Für die Beurteilung der rechtlichen Situation und der Zuständigkeit wird das Wissen eines Verkehrsplaners benötigt. Dieser soll die aufgelisteten Punkte beurteilen, bevor die Arbeitsgruppe vertiefter einzelne Themen angeht und Prioritäten vorschlägt. Das Verkehrskonzept soll Teil des kommunalen Richtplans sein.

Der Gemeinderat beschliesst, Martin Berther, bhateam ingenieure ag zur fachlichen Beurteilung als Verkehrsplaner, nach vorliegender Offerte, beizuziehen.

GEMEINDE.MÄRWIL
ZEKON.VARBUNDEN.SEIN
NAH.BUCH.WERTIG
NATÜRLICH.AFFELTRANGEN
KLARHEIT.WIR



2 Mitteilungsblatt der Gemeinde Affeltrangen

Aus dem Gemeinderat

Affeltrangen bewegt! mit..

schweiz.bewegt

move4fun-Samstag, 30. Mai 2026

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Die Schweiz bewegt sich – und Affeltrangen ist mittendrin! Jeder Schritt, jede Runde und jede Aktivität zählt. Sammeln Sie Bewegungsstunden für unsere Gemeinde und melden Sie sich online — gemeinsam schaffen wir eine starke, lebendige Gemeinschaft.

Von **Anfang bis Ende Mai 2026** wartet eine breite Palette von Angeboten auf Sie, organisiert von verschiedenen Vereinen in unserer Gemeinde, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde.

Nutzen Sie die Zeit, sammeln Sie Stunden, motivieren Sie Familie, Freunde und Nachbarn. Seien Sie dabei, wenn Affeltrangen bewegt und das den ganzen Monat – **move4fun-Samstag** inklusive!

Halten Sie sich den **Samstag 30. Mai 2026** frei, kommen Sie vorbei, melden Sie Ihre Stunden, feiern Sie gemeinsam Bewegung und das Wir-Gefühl. Und verpassen Sie nicht das **spannende Turnier unserer NLA Faustballmannschaft am move4fun-Samstag** – seien Sie dabei oder feuern Sie andere an!

Wir machen mit und zeigen, was Affeltrangen schafft!

Bewegung ist gesund und wir müssen nicht bis im Mai damit warten!

Nutzen Sie das vielseitige Angebot in unserer Gemeinde, sei es mit einer Velofahrt, Wanderung oder besuchen Sie unsere Vereine:

- **Turnende Vereine Märwil** (www.turnvereinmaerwil.ch & www.ftvmaerwil.ch)
- **Turnende Vereine Affeltrangen** (www.stv-affeltrangen.ch)
- **Musikgesellschaft Affeltrangen** (www.mgaffeltrangen.ch)
- **Biker vom Lauchetal** (www.bikervomlauchetal.ch)
- **Natur- und Vogelschutzverein** (www.nvvlauchetal.ch)
- **Feuerwehr Lauchetal** (www.feuerwehr-lauchetal.ch)

Ihr Gemeinderat
Philippe Merz

JETZT REGISTRIEREN



Aus dem Gemeinderat

Reorganisation und Erweiterung Baukommission

Die geltende Geschäftsordnung regelt die Zusammensetzung der Baukommission in Art. 24.

Durch eine temporäre Anpassung der Geschäftsordnung ist es möglich, die Baukommission zu reorganisieren und erweitern. Im Zusammenhang mit der aktuellen Organisation der Bauverwaltung hat der Gemeinderat per 1. März 2026 einer temporären Abweichung von der Regelung und der Wahl eines zusätzlichen Mitglieds zugestimmt. Diese Abweichung gilt bis zur nächsten ganzheitlichen Überarbeitung der Geschäftsordnung.

Um sicherzustellen, dass die Baukommission ihre Aufgaben fachlich fundiert und kompetent wahrnehmen kann, wurde als zusätzliches Mitglied der Baukommission Sandro Luongo aus Affeltrangen gewählt.

Reorganisation Bauverwaltung

Der Eingang von Bewerbungen auf die Stellenausschreibung Leitung Bauverwaltung und Technische Werke war sehr gering. Nach Überarbeitung der aktuellen Situation genehmigt der Gemeinderat die Reorganisation der Bauverwaltung und beschliesst die Stelle Leitung Bauverwaltung neu auszuschreiben.

Fabrice Ammann wird weiterhin als Sachbearbeiter Bauverwaltung (neu 40 %) und neu als Sachbearbeiter der Technischen Werke (60 %) tätig sein.

Springer-Lösung Leitung Bauverwaltung

Bis die Stelle Leitung Bauverwaltung besetzt werden kann, benötigt die Bauverwaltung eine ergänzende Springer-Lösung, da Irene Item nur bis Ende März 2026 verfügbar sein wird.

Der Gemeinderat beschliesst daher, Nathalie Nietlispach, GEOINFO Ingenieure AG nach Vereinbarung befristet als Springer-Lösung für die Bauverwaltung einzusetzen.

Umfrage Bedarfsabklärung Mitteilungsblatt

Ihre Meinung zählt!

Im Laufe der Digitalisierung stellt sich die Frage, ob die physische Version des Mitteilungsblattes von den Einwohnerinnen und Einwohnern noch erwünscht ist. Es entstehen anhand des Druckauftrages, Versand und Organisation hohe Kosten, welche mithilfe der Digitalisierung reduziert werden können.

Um den Stellenwert des monatlich gedruckten Mitteilungsblattes in der Gemeinde zu erfahren und die Meinungen aus der Bevölkerung dazu einzuholen, wird **vom 1. April 2026 bis 30. Juni 2026** eine Umfrage stattfinden.

Die Umfrage wird auf der Webseite der Gemeinde Affeltrangen - www.affeltrangen.ch - entsprechend aufgeschaltet und dauert 4-5 Minuten. Nehmen Sie sich Zeit und unterstützen Sie den Gemeinderat bei der Umfrage!

Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

Ihr Gemeinderat Affeltrangen

Aus dem Gemeinderat

Voranzeige Gemeinde-Sprechstunde

Vor dem **Abstimmungssonntag, 14. Juni 2026 (Jahresrechnung 2025)** findet an folgenden Daten eine Sprechstunde im Sitzungszimmer der Gemeinde Affeltrangen, Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen statt:

- Donnerstag, 21. Mai 2026, 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr
- Freitag, 29. Mai 2026, 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie! Konkrete Fragen und Anliegen können vorgängig schriftlich bei Käthi Burkard (kaethi.burkard@affeltrangen.ch) eingereicht werden. Die Gemeinde-Sprechstunde wird im Jahr 2026 getestet und bei Bedarf optimiert. Über das weitere Vorgehen wird zu gegebener Zeit informiert.

Bau- und Planungswesen

Baubewilligungen

BG-Nr. 2025-0052 Ursina Bächli

Himmenreich 2, 9562 Märwil - Ausbau Dachraum, bewilligt am 27.02.2026

BG-Nr. 2025-0040 Johannes Frei

Obere Dorfstrasse 2, 9556 Zezikon - Erdwärmesondenbohrungen, bewilligt am 27.02.2026

BG-Nr. 2025-0033 Huld Immobilen GmbH

Hauptstrasse, 9556 Zezikon - Neubau Wohnhäuser Bachwiese, bewilligt am 23.02.2026

BG-Nr. 2026-0002 Carna Gallo AG

Steinackerstrasse 19, 9556 Affeltrangen - Erstellung von neuem Rückkühler (vereinfachtes Verfahren), bewilligt am 13.02.2026

BG-Nr. 2026-0001 Christian + Sandra Wittenwiller

Griesacker 9, 9562 Märwil - Ersatz Sichtschutz Süd / Ost, Neugestaltung Feuerstelle (Pizzaofen), bewilligt am 13.02.2026

BG-Nr. 2025-0049 Cyrill Spitzli und Sabrina Schmiedt

Bahnhofstrasse 31, 9556 Affeltrangen - Gartenumgestaltung infolge Strassensanierung, bestehende Mauer entlang der Strasse ergänzen, neue Hecke mit Steinplatten ergänzen, bewilligt am 13.02.2026

Meldung defekte Strassenlampe

Wenn Sie eine defekte Strassenlampe bemerken, bitten wir Sie, uns darüber zu informieren. Ihre Meldung ist wichtig, damit wir eine sichere Versorgung gewährleisten können.

Bitte geben Sie uns den Standort und die Identifikationsnummer vom beschädigten Objekt an, die auf dem Schild an der entsprechenden Lampe angebracht ist. Das ist sehr hilfreich für uns, damit die Lampe so schnell wie möglich repariert werden kann.

Kontakt Bauverwaltung:

058 346 25 15 oder bauverwaltung@affeltrangen.ch

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Aus der Verwaltung

Hundewesen

Bezug der Hundesteuer 2026

Die Hundesteuerrechnungen werden bis Ende März versandt, die Zahlungsfrist ist Ende April, bzw. innert 30 Tagen nach Rechnungsstellung. Die Hundesteuer wird für die nötige Infrastruktur in der Gemeinde verwendet. Sie beträgt in Affeltrangen Fr. 80.00/Jahr für den ersten und Fr. 130.00/Jahr für jeden weiteren Hund im gleichen Haushalt. Falls Sie Ihren Hund weggegeben haben oder dieser verstorben ist, bitten wir Sie, dies der Hundekontrollstelle zu melden. Damit vermeiden Sie, dass Ihnen unnötigerweise eine Rechnung zugestellt wird. Gleichzeitig bitten wir Sie, uns zu melden, wenn Sie einen anderen Hund bzw. neu einen Hund halten.

Tierhalterinnen und Tierhalter die einen Hund erwerben oder für länger als drei Monate übernehmen, müssen bei AMICUS registriert werden. Sie als Hundehalterin oder Hundehalter sind verantwortlich, dass folgende Ereignisse bei AMICUS und der Hundekontrollstelle Affeltrangen gemeldet werden:

Checkliste

Vor der Anschaffung

- sicherstellen, dass der Hund einen Mikrochip trägt
- obligatorische Haftpflichtversicherung Deckungssumme CHF 3 Mio.
- Registrierung des Hundehalters in AMICUS (durch Einwohnerdienste)

Nach der Anschaffung

- Registrierung des Hundes in AMICUS innert 10 Tagen
- Anmeldung des Hundes bei der Gemeinde innert 30 Tagen (bitte Heimtierausweis / Hundebüchlein mitnehmen)
- obligatorische praktische Hundeeziehungskurse innert einem Jahr nach Übernahme des Hundes

Übergabe, Übernahme, Ausfuhr ins Ausland oder Todesfall

- selbstständige Mutation in AMICUS innert 10 Tagen
- Meldung Gemeinde innert 30 Tagen

Pflichten der Tierhalter und Tierhalterinnen gemäss Hundegesetz

- Den Hund sicher und verantwortungsbewusst halten, so dass weder Menschen noch andere Tiere gefährdet oder belästigt werden
- Hundekot korrekt beseitigen. (Säckli können bei allen Robidog-Kästen oder auf der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden)
- Hundesteuer jährlich bezahlen

Informationen und Hinweise finden Sie auch unter:
www.amicus.ch oder www.veterinaeramt.tg.ch

Viele Hundehalterinnen und Hundehalter verhalten sich vorbildlich, beachten die Gesetzgebung und schaffen damit Toleranz bei der Bevölkerung. Die mit der Aufsicht beauftragten Personen werden gebeten, die Hunde so zu halten, dass diese niemanden in irgendeiner Art belästigen und nicht Trottoirs, öffentliche Anlagen, Gärten oder landwirtschaftliches Wiesland verunreinigen. Vielen Dank für die Einhaltung dieser Vorschriften.

Information Leinenpflicht

Vom 1. April bis am 31. Juli sind Hunde im Wald und am Waldrand an der Leine zu führen. Die gesetzliche Leinenpflicht verhindert, dass in den genannten kritischen Zeiten für Wildtiere eine unnötige Gefahr von freilaufenden Hunden ausgeht.

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Hundekontrollstelle Affeltrangen gerne zur Verfügung.

Tel. 058 346 25 00 oder E-Mail info@affeltrangen.ch

Aus der Verwaltung

Reinigung Kanalisationsanlagen

Jeder Liegenschaftbesitzer ist verpflichtet, seine Haus- und Kanalisationsanlage (Schlammsammler, Hofsammler und Abscheider) regelmässig zu reinigen und die Ablagerungen zu entsorgen.

Die Gemeinde führt von Mitte April bis Ende Mai diverse Leitungsspülungen durch. Bei dieser Gelegenheit können Sie Aufträge ebenfalls zu günstigen Preisen erledigen lassen.

Interessierte Personen können sich **bis 15. April 2026** bei der Gemeindeverwaltung (058 346 25 00 oder info@affeltrangen.ch) melden.

Öffnungszeiten Verwaltung Ostern 2026

Am **Donnerstag, 2. April 2026** schliesst die Gemeindeverwaltung um 16.00 Uhr. Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Karfreitag 3. April 2026 bis und mit Ostermontag 6. April 2026** geschlossen.

In dringenden Fällen wählen Sie bitte folgende Telefonnummern:

- Gemeindepräsidentin 079 903 99 02
- Technische Werke 058 346 25 25
- Bestattungsamt 079 636 21 14

Vielen Dank für Ihr Verständnis und frohe Ostern!



Pro Senectute Thurgau

Mittagstisch Pro Senectute

Der Mittagstisch findet abwechselungsweise in einem Restaurant in Märwil, Buch und Affeltrangen statt. Jeder zahlt sein Menü selbst. Die Kosten belaufen sich auf CHF 18.00 für Suppe oder Salat, Hauptgang und Dessert. Falls eine kleinere Portion gewünscht wird, kann dies dem Servicepersonal mitgeteilt werden. Wenn nötig organisieren wir für Sie gerne eine Fahrgelegenheit.

Bitte melden Sie sich bis am Mittwochmorgen, 10.00 Uhr bei Dora Rohrbach Utzinger, Telefon 079 935 16 18 oder bei Ursula Füllemann (bei Ferienabwesenheit) Telefon 071 917 12 38.

Nächste Termine (jeweils um 11.30 Uhr):

- | | |
|-------------------|---------------------------------------|
| • 16. April 2026 | Restaurant Frohsinn/Beck Affeltrangen |
| • 21. Mai 2026 | Restaurant Löwen Affeltrangen |
| • 18. Juni 2026 | Häxäbäsa Beizli Isenegg |
| • 16. Juli 2026 | Restaurant Frohsinn Buch |
| • 20. August 2026 | Restaurant Hirschen Märwil |

SoliThur

Kantonale Ausschreibung für eine gemeindeübergreifende Projektförderung

Gemeinsam stärken wir das solidarische Handeln in unserem Kanton – jetzt Projekte einreichen!

Gemeinschaft wächst dort, wo Menschen füreinander da sind. Genau solche Initiativen sucht SoliThur – Solidarischer Thurgau: Solidarisches Handeln - neue Ideen, mutige Weiterentwicklungen oder frische Anläufe für Projekte, die unsere Gemeinschaft stärken.

Mit dem kantonalen **Projekt SoliThur – Solidarischer Thurgau** werden rund 60 Vorhaben gefördert, die dieses Miteinander stärken. Der Schwerpunkt liegt auf Projekten aus den 21 SoliThur-Gemeinden, ergänzt durch ausgewählte Vorhaben aus allen übrigen Gemeinden im Kanton Thurgau. Ob Ihre Gemeinde zu den SoliThur-Gemeinden gehört, erfahren Sie auf unserer Website. In diesen Gemeinden wird die Projektförderung im Rahmen von Mitwirkungsanlässen detailliert vorgestellt. Dies ermöglicht eine besonders enge und persönliche Begleitung der Projektideen vor Ort.

Gesucht sind Initiativen, die Gruppen von Menschen zugutekommen, sei es durch die Weiterentwicklung bestehender Angebote, durch ganz neue, kreative Ideen oder durch die Analyse und Reaktivierung und der Wiederaufbau von Projekten, die in den letzten Jahren eingestellt wurden. Entscheidend ist: Ihr Engagement trägt dazu bei, das solidarische Handeln in unserem Kanton sichtbar und wirksam zu machen.

Wer ein Vorhaben zum solidarischen Handeln umsetzen möchte, erhält fachliche Begleitung oder 500 – 1'000 Franken Unterstützung. Die Projekteingabe muss bis spätestens 30. April 2026 erfolgen, der Förderzeitraum läuft bis Ende 2026, die Anmeldung ist einfach gehalten und über [solithur.ch](https://www.solithur.ch) möglich.

Wer kann mitmachen?

Alle Gruppen, Vereine, Initiativen oder engagierten Personen, die ein Projekt der solidarischen Freiwilligenarbeit umsetzen möchten, ob klein, mutig, neu gedacht oder weiterentwickelt. Wichtig ist einzig: Ihr Projekt stärkt das solidarische Handeln **im Kanton Thurgau** – sei es auf lokaler, regionaler oder kantonomer Ebene – und ist kein bestehendes Regelanbot.

Haben Sie eine starke Idee, die kollektives Miteinander stärkt?

Dann ist jetzt der richtige Moment, den nächsten Schritt zu machen. Die Anmeldung für eine Projektförderung erfolgt über: <https://www.solithur.ch/projekteingabe>

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an info@solithur.ch



Was bietet die Förderung?

- Fachliche Begleitung und Beratung für Ihr Projekt
- Finanzielle Unterstützung von 10 gemeindeübergreifenden Projekten mit 500 bis 1.000 Franken
- Eine Rückmeldung innerhalb von zwei Monaten nach der Eingabe
- Umsetzungsbeginn bis Ende 2026, in dem Sie Ihr Vorhaben anstossen, testen oder weiterentwickeln können
- Ideenworkshops im März 2027 in den Bezirken, um Erfahrungen zu teilen und Ergebnisse zu präsentieren

Frauengemeinschaft Tobel

Veranstaltungen der Frauengemeinschaft Tobel

Jassnachmittag:

Montag 13. April im Pfarreiheim mit Kaffeestübli um 13.30 Uhr. Die Jassnachmittage sind für alle, auch nicht Vereinsmitglieder. Männer und Frauen sind herzlich Willkommen.

Yoga:

Mittwoch 8. April 14 Uhr findet der Seniorennachmittag mit Wortgottesfeier in der Kirche Tobel statt. Anschliessend gemütliches Beisammensein bei Kaffee, Kuchen und einen kleinen Zvieri im Pfarreiheim. Mit musikalischer Unterhaltung der Zittergruppe Ägelsee. Alle Senioren und Seniorinnen sind herzlich willkommen.

Weitere Informationen unter:

www.fg-tobel.ch



Herzliche Einladung zum
**Frühlingsnachmittag
für alle Senioren**

Mittwoch, 8. April

14:00 Uhr Andacht in der Kirche Tobel

Anschliessend gemütliches Beisammensein im Pfarreiheim

Musik und Gesang mit der Zittergruppe # und b vom Ägelsee.

Wir servieren Euch Kaffee und Kuchen und einen kleinen Zvieri.

Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

Mitteilungen April 2026

Alle Gottesdienste und aktuelle Informationen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil finden Sie unter www.evang-a-b-m.ch.

Bibliolog

Freitag, 24. April 2026, 19.00 Uhr, Pfarrhaus Braunau (mit Anmeldung), Diakonin Sarah Fakhoury

Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen.
Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

Samstag, 04. April 2026, von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Samstag, 25. April 2026, von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Kontaktpersonen:

Nicolas Schweizer, Tel. 078 719 39 59 oder

nicolas.schweizer@outlook.com

Sereina Magani, Tel. 077 521 93 60 oder sereina.magani@gmail.com

Jugendgottesdienst

Freitag, 24. April 2026, 17.45 Uhr, Jugendgottesdienst in Braunau

Diakonin Sarah Fakhoury

Kiki

Einmal im Monat sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 4. Klasse zum Kiki im Kirchgemeindehaus in Affeltrangen eingeladen.

Sonntag, 26. April 2026, 10.00

Kontaktperson: Alexa Ulrich, ulrich.bachmann@bluewin.ch

Kleinkindergottesdienst in Affeltrangen

Es sind alle Kinder bis zum Kindergarten Eintritt mit ihren Familien herzlich zum Kleinkindergottesdienst eingeladen.

Montag, 27. April 2026, 09.30 Uhr, Kirche Affeltrangen

Diakonin Sarah Fakhoury und Team

Kolibritreff

Einmal im Monat sind alle Kinder ab dem Kindergarten bis und mit 4. Klasse zum Kolibritreff im Pfarrhaus in Braunau eingeladen.

Sonntag, 26. April 2026, 9.30 bis 11.30 Uhr

Kontaktperson: Désirée Kuratli, d_kuratli@bluewil.ch

Ostergottesdienste

Freitag, 03. April 2026, 09.00 Uhr,

Gottesdienst am Karfreitag, Kirche Braunau mit Abendmahl

Freitag, 03. April 2026, 10.15 Uhr,

Gottesdienst am Karfreitag, Kirche Märwil mit Abendmahl

Samstag, 04. April 2026, 20.30 Uhr

Familiengottesdienst zur Osternacht mit anschliessendem Bräteln (bitte Wurst mitbringen, Getränke sind vorhanden), Kirche Braunau

Sonntag, 05. April 2026, 09.00 Uhr

Gottesdienst zum Osterfest, Kirche Märwil mit Abendmahl

Sonntag, 05. April 2026, 10.15 Uhr

Gottesdienst zum Osterfest, Kirche Affeltrangen mit Abendmahl

Seniorentreff

Donner 02. April 2026, 14.00 Uhr

Kirchgemeindehaus Affeltrangen (Osteranlass)

Alle Seionrinnen und Senioren der Evang. Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil sind herzlich eingeladen.

Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

Voranzeige - Konfirmationsgottesdienst

Sonntag, 03. Mai 2026, 9.30 Uhr, Kirche Braunau

Mit anschliessendem Apéro.

Pfr. Emanuel Memminger und Diakonin Sarah Fakhoury



Halbes Jahrzehnt Bazar der evangelischen Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil

Am Samstag, 28. März 2026, feiern wir ein halbrundes Jubiläum: Unser Bazar zugunsten diakonischer Organisationen wir fünfjährig! Er findet im Kirchgemeindehaus Affeltrangen am Kirchweg 15 statt.

Wir laden Sie herzlich ein, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr dabei zu sein. Das können Sie auf drei Arten tun:

Entweder besuchen Sie unseren Bazar, den Mittagstisch und die Kaffistube, und konsumieren, kaufen und bieten bei der 'Amerikanischen Versteigerung' (um 11.00 Uhr und um 14.00 Uhr) zugunsten der beiden Organisationen, die wir mit dem Erlös berücksichtigen wollen ('Quellenhofstiftung' und 'Pro Adelpheos'), mit.

Oder Sie beschenken den Bazar mit Sachen, die wir verkaufen dürfen: Holzarbeiten, Bücher, Backwaren, Konfitüren, Honig, ganze Puzzles, Bilder, Unikate... (Nehmen Sie dafür bitte vorgängig mit den Organisatorinnen Kontakt auf.)

Oder Sie machen sowohl – als auch: Sie stellen uns etwas für den Verkauf zur Verfügung, essen bei uns zu Mittag, gönnen sich anschliessend ein feines Stück Kuchen oder Torte und kaufen ein Mitbringsel (Kräutersalz, Baumnussöl, Müeslimischung der Konf-Klasse, Utensilios...) für Ihre lieben Nachbarn oder Familienmitglieder. Der nächste Geburtstag kommt bestimmt.

Wenn Sie Fragen haben, gerne mithelfen oder etwas beisteuern möchten, melden Sie sich bitte bei:

Kathrin Rüegg (kathrin.rueegg@evang-a-b-m.ch) oder Sarah Fakhoury (diakoniat@evang-a-b-m.ch).

Vielen Dank und jetzt schon herzlich willkommen!

Sekundarschulgemeinde Affeltrangen

Wenn Lernen nach frischem Zopf duftet

Die Klasse 2G der Sekundarschule Affeltrangen hat in den vergangenen Wochen ein besonderes Projekt umgesetzt – initiiert von den Schülerinnen und Schülern selbst.

Bereits vor der öffentlichen Ausschreibung wurde intensiv geplant: Rezepte berechnet, Mengen kalkuliert, Preise festgelegt, Aufgaben verteilt und eine digitale Bestellplattform eingerichtet. Erst danach startete mit dem Verteilen eines Flyers im Sekundarschulkreis die eigentliche Realisierungsphase.

Produziert wurden 51 Zöpfe, 87 Schokobrotchen sowie 53 Gläser Marmelade. Am Sonntagmorgen erfolgte die Auslieferung frei Haus. Der Erlös kommt der Klasse zugute und wird für Exkursionen oder ein Klassenlager eingesetzt.

Ein Höhepunkt war die Zusammenarbeit mit der Bäckerei Schmid in Affeltrangen. In der Backstube durften die Jugendlichen unter professioneller Anleitung arbeiten. Der Bäcker zeigte sich erfreut über den Einsatz: Die Jugendlichen hätten altersgerecht, sehr anständig und engagiert gearbeitet. Besonders wichtig sei ihm, dass junge Menschen früh Berührungspunkte mit dem lokalen Gewerbe erhalten. Solche Projekte unterstütze man deshalb gerne.

Geleitet wurde das Projekt von einer Schülerin, die von der Klasse zur Projektleiterin gewählt wurde. Rückblickend beschreibt sie den Weg als anspruchsvoll: Zu Beginn habe sie gezweifelt, ob alles rechtzeitig gelinge. Mit zunehmender Nähe zum Umsetzungstermin habe sich jedoch vieles eingespielt. Spätestens beim gemeinsamen Marmeladekochen sei klar geworden: Es funktioniert. Besonders prägend sei die Erfahrung gewesen, anderen vertrauen zu müssen. Die Aufgabe sei herausfordernd, aber sehr lehrreich gewesen.

Auch aus der Klasse kamen ehrliche Rückmeldungen. Der Druck sei höher gewesen als im normalen Unterricht, da man für echte Kundinnen und Kunden gearbeitet habe. Gleichzeitig habe die Planung Spass gemacht. Zu sehen, was man gemeinsam erreicht habe, sei motivierend gewesen. Zudem habe jeder einen konkreten Beitrag leisten können.

Der Event wurde als überfachliches Projekt realisiert. Neben sprachlichen, gestalterischen, mathematischen und hauswirtschaftlichen Fähigkeiten wurden insbesondere personale, soziale und methodische Kompetenzen gefördert. Die Lehrperson begleitete das Vorhaben bewusst im Hintergrund.

Für die Klasse steht fest: Lernen fühlt sich anders an, wenn Verantwortung, Zusammenarbeit und reale Abläufe zusammenkommen – und wenn das Ergebnis am Ende sogar nach frischem Zopf duftet.



Foto der Gruppe, die unter der Anleitung von Bäcker Schmid (links) in seiner Backstube arbeiten du

Gechichten aus der Schulstube

«Geschichten aus der Schulstube»

Der Titel steht. Umschlag und Inhalt sind noch leer. Sie werden in den nächsten Monaten gefüllt. Nach langen Vorarbeiten konnte der Verein «Geschichten aus der Schulstube» am 7. Januar 2026 gegründet werden. Für den Vereinsvorstand haben sich folgende Ehemalige zur Verfügung gestellt:

Präsident:

Ueli Mattenberger, Affeltrangen (Ehemaliger Lehrer 1970 – 1994)

Vizepräsident:

Ruedi Wegmann, Affeltrangen (Ehemaliger Schüler 1960 – 1963)

Kassier:

Hermann Studer, Affeltrangen (Ehemaliger Schüler 1964 – 1967)

Aktuar:

Martin Schmid, Frauenfeld (Ehemaliger Lehrer 1974 – 1980)

Mitwirkende:

Bea Thalmann-Ricklin, Affeltrangen (Ehemalige Schülerin 1970 – 1973)

Der Vereinsvorstand übernimmt die Verantwortung für die Buchproduktion und deren Finanzierung. Die Sponsorenliste ist sehr lang. 70 Sponsorinnen und Sponsoren haben bis jetzt Beiträge in zwei- bis vierstelliger Höhe gesprochen. Der Vereinsvorstand bedankt sich bei allen Sponsorinnen und Sponsoren für die sehr grosszügigen Zusagen.

Obwohl das ursprünglich gesetzte Finanzierungsziel noch nicht erreicht ist, hat der Vorstand einstimmig beschlossen, die Arbeit für das Buch in Angriff zu nehmen. Die Namen aller Sponsorinnen und Sponsoren werden am Schluss des Buches in der Reihenfolge des Schuleintritts aufgelistet. In einer besonderen Rubrik erscheinen die Hauptsponsoren und andere Sponsoren. Die Beitragshöhe wird nicht veröffentlicht.

Die Sponsoringkampagne läuft weiter. Weitere Zusagen werden den Umfang, die Auflage und die Ausstattung des Buches beeinflussen. Das Ziel ist auf jeden Fall, ein schönes, umfangreiches Buch mit vielen historischen Dokumenten und Bildern bis Ende 2026 zu veröffentlichen. Nach Möglichkeit wird es eine öffentliche Buchvernissage geben, an der das Buch gekauft werden kann.

Für weitere Beitragszusagen kann das Formular auf der Seite www.sekundarschule-afeltrangen.ch/buchprojekt heruntergeladen und ausgefüllt werden. Bitte an die Privatadresse des Vereinspräsidenten zu stellen. Die Beitragszusage kann auch per Mail übermittelt werden.

Verein «Geschichten aus der Schulstube»

Ueli Mattenberger, Bucherstrasse 33, 9556 Affeltrangen, info@vma.ch



Bild: mockup_cover_eciRGB.jpg

Aus dem Vereinsleben

75 Jahre Frauenturnverein Märwil - Eine starke Gemeinschaft

Seit 75 Jahren steht der Frauenturnverein Märwil für Bewegung, Gemeinschaft und Engagement. Was mit sechs turnbegeisterten Frauen im alten Schulhaus begann, hat sich zu einem lebendigen Verein mit heute 69 Mitgliedern entwickelt. An der 75. Vereinsversammlung im Ochsen in Bänikon gab es allen Grund zu feiern.

„1973 wurde beschlossen, sich im Verein zu duzen, dem Antrag wurde stattgegeben,“ diese und weitere Anekdoten gab Brigitte Süess, Präsidentin des FTV Märwils an der 75. Vereinsversammlung zum Besten. Kleine und grosse Geschichten, die man sich heute kaum noch vorstellen kann. Von Polizeistunde über die Busse für verpasste Turnstunden von 20 Rappen über die Gründung der Mädchenriegen bis hin zu Turnfestsiegen, Raclette-Abend, Corona-Pandemie und Digitalisierung. „Unser Verein hat einiges erlebt und überlebt, denn es waren immer engagierte Frauen am Werk!“

Heute zählt der Frauenturnverein Märwil 69 Turnerinnen. Diese sind in drei unterschiedlichen Riegen aktiv, jeweils den turnerischen Vorlieben und Möglichkeiten entsprechend. Das Ziel ist es möglichst viele Frauen im Alter ab 35 Jahren anzusprechen. „Dafür braucht es unterschiedliche Riegen. Unsere ältesten Turnerinnen sind über 80 Jahre alt, aber an einem Vereinsanlass wie dem Raclette-Abend im November helfen alle mit und geben ihr Bestes,“ sagt Süess. Die engagierten Leiterinnen, das gegenseitige Verständnis und der Austausch untereinander sind denn auch das Geheimnis für die gute Stimmung an der Versammlung und in den Turnstunden.

Mehr Infos auf www.ftvmaerwil.ch

Skitag der Singing People

Für einmal hatte Petrus kein Einsehen mit uns; das Wetter war noch nie so schlecht in all den Jahren, in denen der beliebte Skitag durchgeführt wurde. Trotzdem haben elf Skifahrer:innen und neun Wandernde sich nicht abschrecken lassen, am 21. Februar 2026 ins Toggenburg zu reisen. So kamen eben die Restaurantbesuche mit einem feinen Mittagessen im Bergrestaurant Alp Sellamatt nicht zu kurz. Das Skifahren lohnte sich diesmal definitiv nicht, dafür wurde die Geselligkeit indoor sehr gepflegt. Mit Jassen und amüsanten Gesprächen geht auch die Skitag-Ausgabe 2026 nicht vergessen.

Am Abend wurde der Tag wie immer mit einem feinen Nachtessen abgerundet.

Generalversammlung

Eine Woche später fand die GV der Singing People mit 41 Teilnehmenden statt. Die Versammlung lief speditiv. Neu in den Vorstand wurde Alice Frick als Ersatz für Carmen Canonica (Aktuarin) gewählt. Weshalb erstere in der RPK ersetzt werden musste. Dieses Amt übernimmt Andi Hohenstein.

Save the date

Das 2026 ist Konzertjahr. Daher liebe Besucher:innen, reservieren Sie sich bereits heute folgende Konzertdaten:

- Samstag, 24. Oktober 2026, Aadorf
- Sonntag, 25. Oktober 2026, Bettwiesen
- Samstag, 31. Oktober 2026, Tobel

Die Singing People freuen sich auf Ihren Besuch.
John Ehrensberger und Sara Koster

Landfrauen - Suppenzmittag

Am Wochenende vom 22. Februar stand das evangelische Kirchgemeindehaus ganz im Zeichen des ökumenischen Gottesdienstes zum Suppentag – und natürlich der legendären Kochkünste der Landfrauen Affeltrangen-Zezikon und Umgebung.

Bereits am Samstag trafen sich vier fleissige Frauen im Kirchgemeindehaus, um die Vorbereitungen in Angriff zu nehmen. Während in der Küche eifrig das Suppengemüse geschnippelt wurde, verwandelte das Deko-Team parallel den Saal in eine einladende, frühlinghafte Stube. Besonders erwähnenswert: Grittli schnitt seelenruhig ein paar riesige Zwiebeln – und vergoss dabei keine einzige Träne. Eine Leistung, die durchaus Applaus verdient!

Am Sonntag waren wir dann zu dritt am Werk. Die Bündner Gerstensuppe durfte gemütlich vor sich hin köcheln, während im Saal der Gottesdienst stattfand. Der Duft aus der Küche machte bestimmt schon ein bisschen „gluschtig“ auf den anschliessenden Suppenzmittag. Auch das selbstgebackene Brot wurde rechtzeitig vorbeigebracht – schliesslich gehört zu einer feinen Suppe immer ein gutes Stück Brot dazu.

Rund 80 Gäste fanden den Weg ins Kirchgemeindehaus. Es wurde geschöpft, gelobt, nochmals geschöpft – und ja, einige kamen sogar für einen Nachschlag zurück. Die vielen Komplimente für unsere Bündner Gerstensuppe freuten uns natürlich sehr. Für alle, die es noch etwas herzhafter mochten, gab es zusätzlich Wienerli.

Zum krönenden Abschluss verwöhnte die Kirche die Gäste mit Kaffee und einer grossen Auswahl an selbstgemachten Torten und Desserts – ein süsses Finale für einen rundum gelungenen Anlass.

Ein herzliches Dankeschön an alle helfenden Hände, an die Kirchgemeinde und natürlich an unsere Gäste. Es war ein schöner, geselliger Suppentag, der einmal mehr gezeigt hat: Gemeinsam schmeckt's einfach am besten!



Aus dem Gewerbeverein Lauchetal

Gewerbe-Treff mit innovativem Holzbau

Der Gewerbeverein Lauchetal machte genialen und innovativen Holzbau im Lauchetal erlebbar – mehr als 40 Mitglieder trafen sich zum ersten Gewerbe-Treff «genial regional» im 2026.

Als Gastgeber luden die Firmen Anobia Holzbau und Naturhuus Architektur in Märwil ein. Die beiden Partnerfirmen haben sich auf konsequent baubiologisches Bauen spezialisiert. Mit den ausgezeichneten Eigenschaften von Holz, Lehm und natürlichen Dämmmaterialien planen und bauen sie nachhaltige und einzigartige Bauten mit einem gesunden Wohlfühlklima. Beim spannenden Vortrag und der Besichtigung der Firmen konnte die 100-%ige Holzbauweise hautnah erlebt werden.

Eine exklusive Bierdegustation und Zeit für den Austausch unter den Gewerbetreibenden boten den Rahmen für einen gemütlichen und geselligen Ausklang des Abends.

Weitere Informationen

Kontakte

Präsidium:

Jack Ott, info@gv-lauchetal.ch, 071 918 70 00 (G)

Kommunikation:

Christof Mattenberger, marketing@gv-lauchetal.ch, 079 731 85 01

Online

www.gv-lauchetal.ch



Veranstaltungen



Biken für Kids während den Frühlingsferien

Die Biker vom Lauchetal führen (im Rahmen des Ferienspass der Schulen Bettwiesen, Tobel-Tägerschen, Braunau und Affeltrangen) während den Frühlingsferien dreimal zweistündige Touren in verschiedenen Klassen in und ums Lauchetal durch, für Schüler und Schülerinnen der Primar- und Oberstufenschulen:

Montag, 13. April 2026

Mittwoch, 15. April 2026 und

Freitag, 17. April 2026 (mit Zvieri zum Abschluss)

- Tourenleitung durch erfahrene Vorfahrer und Aufsichtsfahrer
- Treff um 15:00 Uhr auf dem Park beim Fussballplatz Tobel
- Ausrüstung: Velo mit funktionsfähigen Bremsen, Helm und Handschuhe, geeignete Bekleidung
- Kosten pro Schüler/in pro Tag Fr. 10.00

Anmeldung **bis Mittwoch 8. April 2026** an info@bikervomlauchetal.ch

Naturfotografie Kurs - Natur- und Vogelschutzverein Lauchetal

Ein Kurs für alle mit Freude an der Natur und am Fotografieren.

Leitung	Patricia Wild
Wann	Samstag, 25. April 2026
Zeit	14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Treffpunkt	Flugplatz Lommis
Kosten	CHF 30.00, Barzahlung oder TWINT vor Ort
Anmeldung	Bis 23. April 2026 bei Patricia Wild, patricia.wild@canon.ch , 079 370 79 99

Mitbringen Handy mit Kamera, Systemkamera oder Spiegelreflexkamera

Sie lernen ..welche Einstellungen bei welchen Lichtverhältnissen geeignet sind, was Ihre Kamera für Möglichkeiten bietet und natürlich begeben wir uns auf Motivsuche. Bei Regenwetter wird der Anlass verschoben.

Windows 11 im Alltag - Sicher, einfach, selbstbewusst

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Möchten Sie den Computer endlich stressfrei und sicher nutzen? In diesem praxisnahen Kurs lernen Sie Schritt für Schritt den Umgang mit PC oder Laptop - von den Grundlagen bis hin zu hilfreichen Funktionen für den digitalen Alltag.

Datum: Donnerstags, 16.04.2026 bis 30.04.2026 von 09.00 - 11.30 Uhr

Ort: Weinfelden, Rathausstrasse 17 ProSenectute Thurgau

Kosten: CHF 288.00 (3x3 Lektionen)

Information/Anmeldung: Dominik Linder, 071 626 10 83 oder kurse@pstg.ch

Veranstaltungen

Kindertage 2026

14. – 17. April 2026 in Weingarten

In den Frühlingsferien führen wir, die **Viva Kirche Weingarten**, zusammen mit der Evangelischen Kirche Stettfurt, die beliebten und mitreissenden Kindertage durch. Wir tauchen gemeinsam in die Geschichten von Jesus aus der Bibel ein und erleben mit ihm spannende Tage.

Nebst Singen und Theater entdecken die Kinder Interessantes in der Bibelzeit. Die Qual der Wahl stellt sich den Kindern, wenn sie sich für «Spiel und Spass» mit viel Bewegung und Action oder das Kreativatelier mit einer Auswahl an Bastel-, Werk- und Backangeboten entscheiden. Das grosse Trampolin und die beliebte Hüpfburg bieten auch dieses Jahr die Möglichkeit, sich auszutoben. Und wenn dann der Magen knurrt, ist für Verpflegung gesorgt. Alle Kinder vom 2. Kindergarten bis zur 6. Klasse sind herzlich willkommen.

Programm Übersicht:

Dienstag, 14. – Freitag, 17. April 2026 – 13:15 – 17:00 Uhr:

- Teilnahme auch an einzelnen Nachmittagen möglich
- keine Voranmeldung nötig
- Kleider, die schmutzig werden können, anziehen
- Kostenbeitrag pro Nachmittag Fr. 2.00

Freitagabend, 17. April 2026, 17:30 – ca. 19:00 Uhr:

Zum Abschluss der Kindertage feiern wir ein kleines Fest mit Rückblick und anschliessend einem einfachen Znacht zudem alle Eltern und Interessierten herzlich eingeladen sind. Wir freuen uns auf erlebnisreiche Tage!

Veranstaltungen

Spitzenfaustball am Abendturnier



Donnerstag, 23. April 2026, 19:00 Uhr
Sportanlagen Waldegg, Münchwilen

Die Männerriege Affeltrangen organisiert das hochstehende Faustball Abendturnier in Münchwilen. Die besten Mannschaften der NLA sind dabei und treten gegeneinander an – für die Fans heisst das: **Spitzenfaustball vor unserer Haustüre!** Alle Teams stehen kurz vor dem Meisterschaftsstart und die hochkarätigen Spiele am Abendturnier liefern wertvolle Erkenntnisse zum Formstand und zur Taktik und bringen wichtige Inputs für die kommende Feldmeisterschaft. Hochstehende und spannende Spiele gehören bei diesen Begegnungen mit Garantie dazu. Spielbeginn ist um 19 Uhr.

Das Abendturnier wird gemeinsam von den beiden Männerriegen Affeltrangen und Münchwilen organisiert und durchgeführt. Bei den Männern und bei den Frauen stehen die besten Faustballteams der Schweiz auf dem Spielfeld.

Die Faustballriege Affeltrangen freut sich auf viele Fans und Zuschauer. Bei zweifelhaftem Wetter gibt die Internetseite www.stv-ffeltrangen.ch Auskunft über die Durchführung.

VORBEREITUNGS-KONZERT

EIDGENÖSSISCHES MUSIKFEST BIEL

JUGENDBAND
YOUNG VIBES

MUSIKGESELLSCHAFT
TÄGERSCHEN-TOBEL

MUSIKVEREIN
KRADOLF-SCHÖNENBERG

**SA 18
APRIL
2026**

19:30 UHR
TURNHALLE TOBEL
EINTRITT FREI / KOLLEKTE

BARBETRIEB
AB 21:00

Unterstützt durch:
ThurKultur



MGA EXPRESS

IN ZWEI STUNDEN UM DIE WELT



MUSIKGESELLSCHAFT
AFFELTRANGEN

MUSIKUNTERHALTUNG

Young Vibes und
Schlagzeugensemble

SAMSTAG, 25. APRIL 2026
Primarturnhalle Affeltrangen

Türöffnung 19:00 Uhr • Beginn 20:00 Uhr

Veranstaltungen

Musikschule
Affeltrangen

**TAG
DER
OFFENEN
TÜR**



26. APRIL
10-12 UHR

**PRIMARSCHULE
AFFELTRANGEN**

Gratis Beratung +
Instrumente ausprobieren



Überall für alle
SPITEX
Lauchetal



Affeltrangen
2877 Einwohner



Bettwiesen
1254 Einwohner



Braunsau
861 Einwohner



Lommis
1274 Einwohner



Tobel Tägerchen
1699 Einwohner

EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Freitag, 08. Mai 2026, 19:30 Uhr

Evangelisches Kirchgemeindehaus Affeltrangen

Öffentlicher Vortrag | 19:00 – 19:30 Uhr

**Kann man mit Demenz zu Hause leben - und
welche Rolle spielt die Spitex?**

Referentin: Irene Heggli, Geschäftsleiterin
Alzheimer Thurgau

Musikalische Unterhaltung
Posaunenchor Weingarten

Anschliessend kleiner Apéro

Falls Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, melden Sie sich bitte im Spitexbüro.

Inserate

 **sativa.swiss**

Gartenbedarf

Der Frühling ist da,
machen Sie Ihren Garten fit!

-  **sativa vegan, Dünger-Pellets**
-  **Kokos-Erde**
-  **Hanffaserstroh (Mulch, Einstreu)**

Auslieferung jeden Freitag ab 14.00 Uhr

Vorbestellung unter:
info@sativa.swiss
071 655 11 44

swiss sativa gmbh
Hauptstrasse 5
9562 Märwil



 **sativa.swiss**

Produkteinheiten

sativa vegan, Dünger-Pellets

Für den biologischen Landbau zugelassen. (FiBL)
RCP / BLW-Nr. 7378

-  3.5 kg CHF 4.-
-  10 kg CHF 9.-



Kokos-Erde

-  200 Liter CHF 16.-
-  500 Liter CHF 29.-

Hanffaserstroh

-  22 kg CHF 16.-
-  60 kg CHF 40.-

Preise inkl. MWST und Lieferung (innerhalb der
Gemeinde). Grossgebäude zuzüglich Depot à CHF 5.-

Weitere Produktinformationen
finden Sie unter dem QR-Code.



Inserate

ÜBERBAUUNG SUNNEGG

Sunneggstrasse 4, 8514 Amlikon-Bissegg

naturhus
Holzwerk



ROHBAU-BESICHTIGUNG HAUS APFELBAUM

Samstag, 25. April 2026, 09.00 – 16.00 Uhr



Nicht nur wohnen, sondern sich zu Hause fühlen.

Das Haus Apfelbaum ist eines der ersten konsequent leimfreien Massivholz-Mehrfamilienhäuser in der Ostschweiz. Ein Vorzeigebauwerk nachhaltiger Baukultur, das neue Massstäbe setzt.

Erleben Sie vor Ort, wie echtes Holz duftet, seine natürliche Wirkung entfaltet und Räume eine besondere Ruhe und Geborgenheit ausstrahlen.

Entdecken Sie hochwertige Eigentumswohnungen mit 3.5 bis 5.5 Zimmer, geschaffen für Menschen, die bewusst wohnen und langfristig denken. Natürlich. Wertbeständig. Einzigartig.

Selbst Küchen, Einbauschränke und Innentüren werden ohne einen Tropfen Leim gefertigt. Der Innenausbau ist kompromisslos auf Reinheit und Natürlichkeit ausgerichtet und schafft ein Raumklima, das sich deutlich unterscheidet.

Kontakt & Verkauf

Naturhus Architektur Tel. 052 366 20 10
Unterlangnau 6 info@naturhus.ch
9562 Märwil www.naturhus.ch

Badi Stettfurt



Frischer Start für die Badi-Saison 2026

Das Schwimmbad am Sonnenberg startet dieses Jahr mit neuen Impulsen in die Saison. Nach vielen Jahren engagierter Arbeit verabschiedet der Zweckverband den Bademeister Önder Sengül und dankt ihm herzlich für seinen grossen Einsatz. Auch Luciana Secli, die den Schwimmbadkiosk über viele Jahre mit viel Herzblut geführt hat, wurde verabschiedet. Beiden gilt ein herzlicher Dank für ihr Engagement zugunsten unserer Badi.

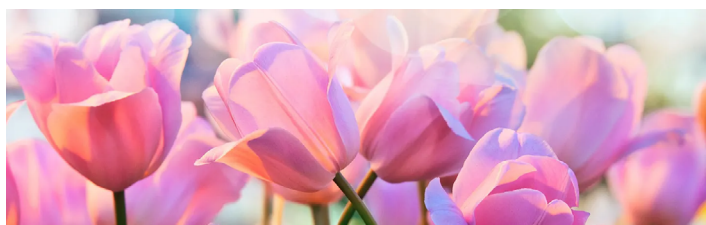
Mit **Sandro Krawinkler** übernimmt ein neues Gesicht die Leitung des Badebetriebs. Er kennt die Anlage bereits von seinen diversen Hilfseinsätzen und wird von einem motivierten Team unterstützt, das Bewährtes weiterführt und gleichzeitig Raum für frische Ideen schafft.

Die Gastronomie übernimmt ab 1. Mai die Firma **Sakutshang GmbH**, ein erfahrenes Gastroungunternehmen, welches bereits mehrere Schwimmbäder in der Region erfolgreich führt. Die Gäste dürfen sich auf ein zeitgemässes Angebot freuen – inklusiv regelmässigen Mittagmenüs.

Der Zweckverband Schwimmbad am Sonnenberg freut sich darauf, gemeinsam mit Ihnen in die **60. Badi-Saison** zu starten – und dieses Jubiläum am Freitag, 14. August 2026 (Ersatzdatum: 21. August) mit einem kleinen Anlass zu würdigen. Weitere Informationen folgen in den kommenden Ausgaben.

Der Zweckverband freut sich auf eine lebendige, attraktive und sonnige Badesaison 2026.

Die Betriebskommission



12 Mitteilungsblatt der Gemeinde Affeltrangen

Agenda

25./26. März 2026	Häckseldienst
28. März 2026	Offener Samstag Alder AG 09.30 Uhr - 12.00 Uhr
30. März 2026	Grünabfuhr
01. April 2026	Kunststoffsammlung
04. April 2026	Kehrrichtabfuhr (statt 03.04.2026)
13. April 2026	Kartonsammlung Grünabfuhr
15. April 2026	Kunststoffsammlung
16. April 2026	Mittagstisch Pro Senectute Restaurant Frohsinn/Beck Affeltrangen
25. April 2026	Offener Samstag Alder AG 09.30 Uhr - 12.00 Uhr Papiersammlung Märwil
27. April 2026	Grünabfuhr
29. April 2026	Kunststoffsammlung

Informationen und Kontakte

Gemeindepräsidentin

Käthi Burkard
kaethi.burkard@affeltrangen.ch
058 346 25 10

Soziale Dienste Lauchetal-Thurtal,

Case Management
Hauptstrasse 22, 9555 Tobel
sozialesdienste@sdlt.ch
058 346 05 60

Gemeindeschreiberin, Bestattungsamt

Stephanie Tschallener
stephanie.tschallener@affeltrangen.ch
058 346 25 11

Wasserwart, Technische Werke

Bruno Walser
bruno.walser@affeltrangen.ch
078 699 48 66

Mitteilungsblatt

Stephanie Tschallener
Romy Schmutz
info@affeltrangen.ch

Lernender

Berat Saliji
berat.saliji@affeltrangen.ch
058 346 25 08

Bauverwaltung

Fabrice Ammann
bauverwaltung@affeltrangen.ch
058 346 25 15

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
058 346 25 00
www.affeltrangen.ch

Steueramt

Alexandra Steiner
alexandra.steiner@affeltrangen.ch
058 346 25 04

Notfallnummer Technische Werke

058 346 25 25

Notfallnummer Bestattungsamt

079 636 21 14

Öffnungszeiten:

Mo: 09.00-11.30 / 14.00-17.00h
Di: 09.00-11.30h
Mi: 09.00-11.30h
Do: 09.00-11.30 / 14.00-17.00h
Fr: 09.00-11.30h

Einwohneramt, KK-Kontrollstelle, AHV-Zweigstelle, IPV, Hundewesen

Janina Richner (Leiterin)
janina.richner@affeltrangen.ch

Satz und Druck

Gemeindekanzlei Affeltrangen

Silvia Roos (Leiterin-Stv.)
silvia.roos@affeltrangen.ch
058 346 25 07

Finanzverwaltung

Michael Peter
finanzen@affeltrangen.ch
058 346 25 13

Redaktionsschluss nächste

Ausgabe: 1. April 2026

Zu spät eingereichte Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden. Danke für Ihr Verständnis.